



HÉBERGEMENT  
**STONEHAM**

## **Bienvenue à Hébergement Stoneham**

Tout d'abord, laissez-nous vous souhaiter un très agréable séjour dans votre hébergement.

Il nous fait plaisir de vous accueillir et de vous présenter l'éventail de services à proximité de votre magnifique lieu de villégiature. Vous retrouverez dans ce cartable les restaurants et commerces qui pourraient vous être utiles, ainsi que la liste des attraits touristiques et des activités à proximités.

Pour nous aider à mieux vous servir, n'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires et suggestions. Si vous avez des questions, communiquez avec nous durant nos heures d'ouverture, sinon laissez-nous un message. Nous vous rappellerons dans les plus bref délais. (Heure d'ouverture disponible sur notre Facebook)

Merci d'avoir choisi Hébergement Stoneham. Nous vous souhaitons de profiter au maximum de tout ce qui s'offre à vous et au plaisir de vous revoir bientôt.

---

## **Welcome to Hébergement Stoneham**

First, let us wish you a very pleasant stay in your accommodation.

We are pleased to welcome you and introduce you to the range of services close to this beautiful resort. You will find in this binder restaurants and shops that you might find useful. The list of attractions and activities is also included.

To help us serve you better, please do not hesitate to send us your comments and suggestions. If you have any questions, please contact us in our office hour, leave us a message we will be happy to answer you as fast as possible. ( Office hours available on our Facebook)

Thank you for choosing Hébergement Stoneham. We hope you get the most from everything that is offered to you and we hope to see you again soon.

Liens vers notre page Facebook

-----

Link to our Facebook





HÉBERGEMENT  
**STONEHAM**

## **Informations Générales**

### Adresse bureau et heure d'ouverture

Notre bureau est situé au **25 1 ère avenue Stoneham**, nos lignes téléphoniques sont ouvertes 7 jours sur 7 de 9 h00 à 21h00 (durant la forte saison). Si toutefois vous n'avez pas de réponse au téléphone ou pour toute urgence, laissez nous un message sur la boîte vocale et nous vous rappellerons dans les plus brefs délais.

### Heure d'arrivée et de départ

L'heure d'arrivée est fixée à 17h00. Votre départ est à 11h00. Vous devez rapporter les clés à notre bureau, glisser les clés dans la boîte blanche prévue à cet effet. Des frais supplémentaires seront exigés pour toute clé perdu.

### Unités non fumeur

Toutes nos unités sont non-fumeur. Une amende de 350\$ sera chargée au contrevenant.

### Dépôt de sécurité

In cas de bris ou de manque à l'inventaire lors de votre départ, ou si les règlements ne sont pas respectés, votre dépôt de sécurité pourra être retenu.

-----

## **Generals informations**

### Opening hours of the reception

Our office is at **25 1 st avenue Stoneham**. Our phone line are open 7 days from 9h am to 9h pm (in our high season). However, if you do not have any answer, leave us a message on the voicemail and we will get back to you as soon as possible.

### Arrival and departure

The arrival is 5 pm. Your departure is at 11h am. You must return the keys to our office, put the keys in the white box provided for this purpose. Additional charges will apply for any lost keys.

### No-smoking units

All of our units are non-smoking. A fine of \$350 will be charged to the offender.

### Security deposit

In case of breakage or lack of inventory when you leave, or if the regulations are not respected, your security deposit may be retained.



### Animaux

Les animaux sont strictement interdits. Une amende sera exigée et prise sur votre dépôt de sécurité en cas d'infraction.

### Couvre feu et nombre de personnes

Tout bruit excessif à l'intérieur ou à l'extérieur en tout temps pourra être sujet à une amende et même à l'expulsion, suite à une plainte du voisinage. Également le nombre de personnes admises dans l'unité doit être respecté. Une amende de 200\$ par personne pourra être appliquée dans le cas contraire.

### Foyer au bois

Le bois pour le foyer ainsi que le bois d'allumage ne sont pas fournis dans les unités de condos, dans les chalets et les maisons. Vous pouvez vous procurer le bois nécessaire à l'épicerie IGA ou au dépanneur à Stoneham.

### Foyer au gaz

Certains condos ou chalets possèdent des foyers au gaz. Si vous voyez une petite flamme, veuillez utiliser la manette ou le contrôle mural afin d'allumer le foyer.

### Casiers à skis

Vous devez laisser les skis et les planches à neige dans les casiers prévus à cet effet.

### Stationnement extérieur

Vous devez garer votre véhicule à l'emplacement qui vous est assigné afin d'éviter un remorquage.

-----

### Animals

Pets are strictly prohibited. A fine will be taken from your security deposit in the event of an offense to this regulation.

### Curfew and number of people

Any excessive noise inside or outside at any time may be subject to a fine and even expulsion, following a complaint from the neighborhood. Also the amount of people admitted to the unit must be respected. A fine of \$200 per person may be applied otherwise.

### Wood fireplace

Firewood and kindling are not provided in condos units, in cottages and houses. You can get the wood you need at the IGA grocery store or at the convenience store in Stoneham.

### Gas fireplace

Some condos or chalets have gas fireplaces. If you see a small flame, please use the remote or wall control to light the fireplace.

### Ski lockers

You must leave skis and snowboards in the lockers provided for this purpose.

### Exterior parking

You must park your vehicle in the space assigned to you in order to avoid being towed.



HÉBERGEMENT  
**STONEHAM**

## **Entretien pendant le séjour et avant votre départ**

Pendant votre séjour, l'entretien du chalet demeure votre responsabilité.

Voici ce que nous vous demandons de vérifier au moment de votre départ:

- Mettre les serviettes et les linges à vaisselle utilisés près de la laveuse
- Ne pas refaire les lits utilisés
- Nettoyer le BBQ
- Laisser les items brisés ou impossible à nettoyer sur le comptoir de la cuisine
- Disposer des déchets et du recyclages en les déposants dans les bacs appropriés à l'extérieur
- Ne pas mettre les cendres du foyer dans les déchets
- Laisser les planchers propres
- Faire la vaisselle, remplir et actionner le lave-vaisselle

### **VOTRE DÉPART EST PRÉVU POUR 11H.**

- Vous devez rapporter les clés et les mettre dans la boîte blanche proche de la porte du bureau situé au 25 1 ère Avenue, Stoneham
- Assurez-vous de bien fermer toutes les portes et toutes les fenêtres

Merci de votre compréhension.

Bon séjour!

L'équipe d'Hébergement Stoneham

---

## **Maintenance during the stay and before your departure**

During your stay, the maintenance of the cottage remains your responsibility.

Here's what we ask you to verify when you check out:

- Place used towels and dish towels near the washer
- Do not redo used beds
- Clean the BBQ
- Leave items broken or impossible to clean on the kitchen counter
- Dispose of waste and recycling by depositing them in the appropriate bins outside
- Do not put the ashes of the fireplace in the garbage
- Leave floors clean
- Do the dishes, fill and operate the dishwasher

### **YOUR DEPARTURE IS SCHEDULED FOR 11AM.**

- You must bring back the keys and put them in the white box near the office door located at 25 1 st Avenue, Stoneham
- Be sure to close all doors and windows

Thank you for your understanding.

Enjoy your stay!

The Hébergement Stoneham Team

### **Produits offerts avec votre unité**

- Fer et planche à repasser
- Séchoir à cheveux
- TV, Lecteur DVD et CD
- Câble
- Téléphone (appels locaux seulement)
- Sel, poivre
- Poêle à fondue
- Laveuse, sècheuse (si disponible)
- Combustible à fondue (si nécessaire)
- Filtre à café
- La literie et les serviettes sont également fournies mais ne sont pas remplacés pendant votre séjour.

### **Les produits de départ suivants sont à votre disposition dès votre arrivée dans l'unité**

- Papier hygiénique, essuie-tout et mouchoir
- Détergent à vaisselle et capsule lave-vaisselle
- Détergent à lessive
- Savon à main

ATTENTION, ceux-ci ne constituent qu'un ensemble de départ et ne seront pas remplacés lors de votre séjour, peu importe sa durée.

---

### **Products offered with your unit**

- Iron and ironing board
- Hairdryer
- TV, DVD and CD player
- Cable
- Phone (local calls only)
- Salt, pepper
- Fondue pan
- Washer, dryer (if available)
- Fondue fuel (if necessary)
- Coffee filter
- Bedding and towels are also provided but are not replaced during your stay.

### **The following starting products are available to you upon your arrival in the unit**

- Toilet paper, tissues, paper towel
- Dishwashing detergent and Dishwasher capsule
- Laundry detergent
- Hand soap

PLEASE NOTE, these are only a starting set and will not be replaced during your stay, regardless of its duration.



HÉBERGEMENT  
**STONEHAM**

## Numéro de téléphone utile

### **Restaurants / Plats à emporter**

La Souche Microbrasserie Stoneham 418-848-8529	Stoneham	
Pizzeria Stoneham 418-912-8030	Stoneham	
Sushi Taxi	Stoneham	418-912-8555
Pascal Le Boulanger	Stoneham	418-912-8501
Tim Horton	Stoneham	418-848-2699
Mc Donald's	Stoneham	418-848-3838
La Pasta Shop	Stoneham	418-848-8551
La halle aux viandes	Stoneham	418-848-8704
Le Quatre-Foyers	Stoneham	418-848-2415
Les frères Toc	Lac Beauport	418-849-6211
Microbrasserie L'Archibald	Lac Beauport	418-841-2224
Le Batifol	Lac-Beauport	418-841-0414
Chez Boub	Lac-Beauport	418-841-2682
Pizza Salvatoré	Lac-Beauport	418-849-4999

### **Divers**

Aéroport Jean Lesage – Jean Lesage Airport		418-692-0770
Bureau de poste – Post Office		418-848-3380
Caisse populaire		418-848-4425
Clinique dentaire- Dental Clinic		418-848-8000
Clinique Médicale- Medical clinic		418-848-1919
Dépanneur, poste à essence Arsenault - Arsenault store gas station		418-848-3727
Épicerie IGA		418-848-2637
SAQ		418-848-4764
Municipalité de Stoneham- Municipality Stoneham		418-848-2381
Pharmacie Brunet- Brunet pharmacy		418-848-3560
Police		418-310-4141
Taxi Stoneham		418-848-6666



HÉBERGEMENT  
**STONEHAM**

## Activités aux alentours

**Halte O Spa** 418-848-6772 ~ Massothérapie, soins corporels, balnéo, Maquillage, esthétique

**Station touristique de Stoneham** 418-848-2411 ~ Ski alpin, ski de fond, snowboard

**Patinoire couverte à Stoneham, Parc des Fondateurs**

~ voir l'horaire sur le site web de la ville de Stoneham

**Glissade de Tewkesbury** 418-848-4547 ~ Rafting l'été, les glissades les plus longues et les plus hautes de la région

**Club de Golf Stoneham** 418-848-2414 ~ 2 parcours 18 trous chacun

**Empire 47** 418-848-8661 ~ Été comme hiver, fatbike, raquette, vélo de montagne

**Aventure Nord Bec Stoneham** 418-848-3732 ~ Traineau à chiens, motoneige

**Marais du Nord** 418-841-4629 ~ Sentier pédestres et observation

**Parc du Mont Wright** ~ Sentier pédestre et observation

**Patinoire sur le lac, Lac Beauport** ~ Anneau de glace de 2,42 km

**Le Nordique Spa et Détente** 418-848-7727 ~ Spa et massage

**Sibéria Spa** 1-855-841-1325 ~ Spa et massages divers

**Érablière du Lac Beauport** 418-849-0066 ~ Activité sur le site et commande de nourriture

**Club nautique Lac Saint-Charles** 418-849-6163 ~ Location d'embarcation

**Les excursion Jacques-Cartier**

**Village Vacances Valcartier** 1-888-384-5524 ~ Glissade en été et en hiver

**Aquarium de Québec** 418-659-5264 ~ Gratuit pour les 2 ans et moins